



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Request for Correction

Case : 002/19-09-2007-ECCC/TC


ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 03-Sep-2018, 15:03
CMS/CFO: Sann Rada

To Document No(s):	ERN(s):	Request Date:	Correction Type:
E3/4627	00223472-00223482	31/8/2018	<input type="checkbox"/> Change to Original <input checked="" type="checkbox"/> Change to Translation <input type="checkbox"/> Reclassification

Reason for changes:
Translation error on page 8.

Details:
Correction made. Please see corrected version with track change.


Filed by: ITU

Signature: 

Approved by Greffier (for originals):

Signature:

Approved by ITU (for translations):

Signature: 

T07-248

~~២២២~~/No: D25/28

Q: When else did you go to Kraing Ta Chăn?

A: After that I went in and out for about three or four months, later [I] took on other assignments.

Q: You went every day?

A: Sometimes I stayed with them. Four to ten days I stayed here.

Deleted: Every four

Q: Did you stay for long?

A: It varied.

Q: While you were there did you see them interrogate?

A: I even participated in the interrogations, I listened to the interrogations.

Q: Who were the interrogators?

A: The unit chairman, deputy chairman, and a recorder.

Q: Who was the recorder?

A: Yes, like that, (Duch ឌុច) he wrote them, and later they typed them. I don't know.

Q: What did they ask?

A: They questioned according to the reports from the subdistricts.

Q: Did you see those reports?

A: I never read them or saw them, but I heard them interrogate; I did not hear the prisoners confess, and when they did not confess, they tortured them.

Q: Who did the torture? ឃុន?

A: ឃុន did not [torture] much. His deputy chairman Ta Chēng ចេង.

Q: What kind of torture?

A: Beatings.

Q: Both men and women?

A: I did not participate many times.

Q: When you participated in interrogations, how many times did you see it [torture]?

A: I don't remember. If there was an important case, I participated and listened, just one or two times. For example, a case involving armed activities.